2025/11/05 07:48 1/3 1 Samuel 25:14

1 Samuel 25:14

Hebrew	וְלַאָבִינַּיִל אֵשָּׁת נָבָּׁל הָגָּיִד נַעַר אֶחֱד מֵהַנְּעָרִים לֵאמֵר הָנֵּה שָׁלַת דְּוֹד מַלְאָכִים מֵהַמִּדְבֵּר לְבָרֵדְ autotooltip_default plugin-autotooltip_big בַּרַדּ
	Meaning
	* To kneel * To bless God as an act of adoration * To bless man as a benefit * Sometimes, to curse
	Verb, appearing approximately 330 times in the Old Testament.
	The word בְּרַדְּ marks important moments of covenant, worship, inheritance and hope.Genesis 1:28Psalm 103:1Numbers 6:24 אֵתplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_big.
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרֵא אֱלֹהֵים (אֲדֹנֵינוּ וַיִּעֲט בָּהֶם
ESV	But one of the young men told Abigail, Nabal's wife, "Behold, David sent messengers out of the wilderness to greet our master, and he railed at them.
NIV	One of the servants told Nabal's wife Abigail: "David sent messengers from the desert to give our master his greetings, but he hurled insults at them.
NLT	Meanwhile, one of Nabal's servants went to Abigail and told her, "David sent messengers from the wilderness to greet our master, but he screamed insults at them.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τῆρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article Αβιγαια γυναικὶ Ναβαλ ἀπήγγειλεν εν τῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article παιδαρίων λέγων ἰδοὺ Δαυιδ ἀπέστειλεν ἀγγέλους ἐκ τῆς pluginautotooltip default pluginautotooltip bigò

greek

LXX The definite article ἐρήμου εὐλογῆσαι τὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article κύριον ἡμῶν καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξέκλινεν ἀπ αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_ bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

But one of the young men told Abigail, Nabal's wife, saying, Behold, David sent messengers out of the wilderness to salute our master; and he railed on them.

1 Samuel 25:13 ← 1 Samuel 25:14 → 1 Samuel 25:15

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 1 Samuel → 1 Samuel 25

KJV

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_samuel_25:14

Last update: 2025/10/23 00:28

